

Guia docent

Identificació de l'assignatura

Assignatura / Grup	21829 - Treball de Fi de Grau d'Estudis Anglesos / 1
Titulació	Grau d'Estudis Anglesos - Quart curs
Crèdits	6
Període d'impartició	Segon semestre
Idioma d'impartició	Anglès

Professors

Professor/a	Horari d'atenció als alumnes					
	Hora d'inici	Hora de fi	Dia	Data d'inici	Data de fi	Despatx / Edifici
Marian Amengual Pizarro marian.amengual@uib.es	13:00	14:00	Dimarts	10/09/2018	31/07/2019	Despatx n° 7, Edifici Beatriu de Pinós
Susana Maria Cortés Pomacóndor susana.cortes@uib.cat	10:00	11:00	Dimecres	10/09/2018	08/02/2019	Despatx BG06 (primer pis) al Ramon Llull
	10:00	11:00	Dimarts	11/02/2019	30/06/2019	Despatx BG06 (primer pis) al Ramon Llull

Contextualització

El treball de Fi és una assignatura obligatòria ubicada al segon semestre de quart curs de Grau dels Estudis Anglesos, amb una dedicació de 150h., de les quals un màxim de 7,5h. es podran dedicar a activitats presencials (tutoria, orientacions metodològiques i avaluació).

El TFG s'inclou en el mòdul d'Aplicacions dels Estudis Anglesos, el qual intenta facilitar el procés de transició entre l'ensenyament universitari i el món laboral. Al situar-se al final del període formatiu, el TFG permet verificar l'adquisició gradual i transversal de les distintes competències del Grau, així com de les diverses destreses i coneixements necessaris per a promoure la investigació, l'ampliació dels estudis universitaris i el desenvolupament de l'exercici professional.

De forma general, es defineixen les següents modalitats del TFG:

- Anàlisi comparatiu de textos o fenòmens històrics i culturals.
- Anàlisi cultural, literari o lingüístic de textos.
- Treball de caràcter professional (ensenyament, traducció...)
- Treball empíric
- Altres treballs que contemplin les competències del Grau i que comptin amb el vistiplau del professorat tutor.

Durant la primera setmana del període lectiu del 2n semestre de 4t (**setmana del 11 a 15 de febrer de 2019**), es realitzarà una sessió informativa pels estudiants matriculats del TFG sobre la dinàmica, el desenvolupament i els criteris avaluatius d'aquesta assignatura. Durant l'esmentada sessió es procedirà també a l'assignació de línies temàtiques d'acord amb l'expedient acadèmic de l'alumne. **L'assistència a la reunió és obligatòria per**

Guia docent

a tot l'alumnat matriculat del TFG. L'absència de l'alumne a la reunió suposarà l'assignació automàtica de les línies temàtiques disponibles.

Cada estudiant tindrà un tutor assignat. Durant les dues primeres setmanes del període lectiu del 2n semestre, l'alumne es reunirà amb el tutor, qui li explicarà els criteris i el calendari d'avaluació. Així mateix, el tutor i l'alumne acordaran plegats el títol provisional del treball i el calendari de visites.

El termini de lliurament del TFG al professor tutor que s'estableix per al curs 2018-2019 és el **31 de maig de 2019**. L'alumne haurà de presentar dues còpies en suport físic al professor tutor i *una còpia en format .pdf* que s'enviarà per correu a través de 'Campus Extens'. El professor tutor qualificarà (i.e. nota 'provisional') el treball i lliurarà una còpia a la Comissió de TFG perquè dugui a terme la valuació externa o segona valuació definitiva.

Les dates de defensa oral dels treballs, que constaran al calendari oficial d'exàmens, seran els dies **24 i 25 de juny de 2019**. En el període d'avaluació extraordinària s'estableix la data del **05 de juliol de 2019** per al lliurament del treball escrit al tutor. La defensa pública del TFG no és recuperable i, per tant, no s'estableix un període d'avaluació extraordinària per aquesta darrera activitat.

L'alumne tindrà a la seva disposició un espai virtual a la plataforma Moodle que recollirà tota la documentació relativa al TFG.

Requisits

Essencials

Per a la realització del Treball de Fi de Grau (TFG) en Estudis Anglesos, l'alumnat haurà d'haver superat els crèdits ECTS corresponents a les matèries de formació bàsica i 120 crèdits més (obligatoris u optatius).

Competències

Específiques

- * C20. Capacitat d'interpretar i produir documents acadèmics o informes tècnics de la disciplina. .
- * C17. Coneixement i comprensió de les aportacions principals de les disciplines relacionades amb els Estudis Anglesos (lingüística, lingüística aplicada, estudis literaris, estudis culturals). .

Genèriques

- * C3. Capacitat d'interpretar, analitzar, sintetitzar i avaluar informació de manera crítica. .
- * C4. Capacitat de relacionar i integrar idees i coneixements procedents de diverses fonts i disciplines i aplicar-los a la pràctica. .
- * C10. Capacitat de generar idees noves (creativitat) i de dissenyar i gestionar projectes. .
- * C8. Capacitat de transmetre coneixements disciplinaris, elaborar i defensar arguments i exposar problemes i solucions davant d'un públic especialitzat o no especialitzat. .

Guia docent

Bàsiques

* Podeu consultar les competències bàsiques que l'estudiant ha d'haver assolit en acabar el grau a l'adreça següent: http://estudis.uib.cat/ca/grau/comp_basiques/

Continguts

S'exposen, a continuació, les línies temàtiques que s'ofereixen per al curs 2018-2019 vinculades al dos itineraris o mencions del Grau: A) Lingüística Aplicada a l'Ensenyament de Llengües Estrangeres i la Traducció i B) Cultura Anglòfona Contemporània.

Continguts temàtics

A. ITINERARI DE LINGÜÍSTICA APLICADA A L'ENSENYAMENT DE LLENGÜES ESTRANGERES I LA TRADUCCIÓ

1. Construint cultures: aproximació a la traducció literària
Tutora: Caterina Calafat
Places: 3
2. Adquisició de la pronúncia de l'anglès com a llengua estrangera. Fonètica i fonologia angleses.
Tutora: Susana Cortés Pomacóndor
Places: 3
3. Traducció i Turisme
Tutor: Gabriel Dols
Places: 1
4. Aprenentatge i ensenyament de llengües en contextos multilingües
Tutora: Maria Juan Garau
Places: 3
5. Variació i canvi lingüístic en llengua anglesa
Tutora: Lucía Loureiro Porto
Places: 3
6. Assessing pronunciation in the L2: Fluency, intelligibility and foreign accent
Tutora: Lucrecia Rallo Fabra
Places: 3
7. L1/L2 speech perception and production
Tutora: Lucrecia Rallo Fabra
Places: 4
8. Variació i canvi lingüístic en llengua anglesa
Tutora: Cristina Suárez Gómez
Plazas: 3

B. ITINERARI DE CULTURA ANGLÒFONA CONTEMPORÀNIA

1. La inscripció de la ciutat en la literatura en llengua anglesa
Tutora: Patricia Bastida



Guia docent

- Places: 1
2. Dones i literatura al món anglòfon
Tutora: Patricia Bastida
Places: 2
3. Literatura comparada en els àmbits anglòfon i francòfon
Tutora: Caterina Calafat
Places: 3
4. 'The New Ethics of Translation': Translation and Culture, Ideology, Postcolonialism, and Gender
Tutor: Gabriel Dols
Places: 2
5. Postcolonial Literatures and Cultures / Literaturas y Culturas postcoloniales
Tutora: Paloma Fresno Calleja
Places: 2
6. Popular literature: History, Exoticism and Romance / Literatura popular: historia, exotismo y romance
Tutora: Paloma Fresno Calleja
Places: 1
7. Ficció audiovisual i cultura popular anglofona (segles XX-XXI)
Tutor: Rubén Jarazo Álvarez
Places: 3
8. Nuevas masculinidades en el contexto cultural del siglo XX y XXI
Tutor: Rubén Jarazo Álvarez
Places: 2
9. Literatura nordamericana contemporània (segles XX i XXI): rock i literatura. Ecocrítica.
Tutor: Antoni Monserrat Ferrer
Places: 1
Bibliografia recomenada: Eckstein, L. *Reading Song Lyrics*. Amsterdam and New York: Rodopi, 2010
10. Escriptors i viatgers anglòfons a les Balears
Tutor: Eduard Moyà Antón
Places: 1
11. British literature throughout history, and comparative literature in English
Tutora: Eva M^a Pérez Rodríguez
Places: 1
12. Popular literature: History, Exoticism and Romance
Tutora: Eva M^a Pérez Rodríguez
Places: 2
13. 'Writing home': literatura diaspòrica en anglès
Tutor: Miquel Pomar
Places: 3

Guia docent

14. Anàlisi de materials culturals britànics

Tutor: José Igor Prieto Arranz

Places: 2

15. El Regne unit: aspectes històrics, socials i identitaris

Tutor: José Igor Prieto Arranz

Places: 1

16. 1. Producció literària i cultural feminista i/o postcolonial; 2. Literatura i cultura irlandesa contemporània; 3. Els Estats Units i la Globalització: Literatura, cine i televisió

Tutora: Aida Rosende Pérez

Places: 3 (en total)

Metodologia docent

Tots els TFG caldrà que mantinguin les següents característiques de format, i en tot cas serà el professorat tutor qui justifiqui i autoritzi possibles variacions sobre elles:

A) Estructura del TFG

1. Portada
2. Pàgina en blanc
3. Resum (abstract) i paraules clau (key words) (no més de cinc) en anglès
4. Índex i paginació
5. Introducció
- 5.1. Especificar: objectius, estructura i metodologia seguida
6. Desenvolupament del treball incloent les seccions pertinents
7. Conclusions
8. Referències bibliogràfiques
9. Annexos (si escau)

B) Format del text

Aspectes a tenir en compte:

- Marges: esquerra, dreta, dalt i baix: 2,5 cm.
- Tipus de lletra:
- Times New Roman 14 pel títols.
- Times New Roman 12 pel text, cites i bibliografia.
- Times New Roman 10 per les taules i notes al final de peu.
- Interlineat: 1,5 justificat.
- Sangries en cada paràgraf excepte en el primer.
- No deixar espais en blanc entre paràgrafs.
- Ús de cursiva exclusivament per indicar èmfasi o per paraules en un altre idioma distint al de la redacció del treball.
- Evitar l'ús de negreta, excepte en els títols de las seccions.
- Unificar els guions del text (només guions llargs precedits i seguits per un espai).
- Limitar el nombre de notes a peu de pàgina.
- Numerar las pàgines a la part inferior.

C) Format de las cites i bibliografia

Segons manual d'estil Chicago (versió 17): http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide/citation-guide-2.html (Author-Date).



Guia docent

***És important recordar que es penalitzarà la falta de competència escrita i/o oral en llengua anglesa. Així mateix, cal assenyalar que la competència en llengua anglesa forma part de l'avaluació del TFG i que, per tant, els treballs presentats han de ser obra única i exclusiva de l'estudiant que ho signa. La revisió del treball per part de qualsevol agent extern (proof-reader o similar) es considerarà frau i es penalitzarà segons s'estableix a l'Article 33 del Reglament Acadèmic.*

Activitats de treball presencial (0,3 crèdits, 7,5 hores)

Modalitat	Nom	Tip. agr.	Descripció	Hores
Tutories ECTS	Tutories amb el professor tutor del TFG	Grup petit (P)	<p>Assessorament, revisió de lectures i referències bibliogràfiques, i seguiment adequat del procés de tutela. Durant les dues primeres setmanes del període lectiu del 2n semestre de 4t, l'estudiant acudirà a la primera sessió de tutoria amb el professor tutor assignat. En aquesta sessió el professor i l'estudiant acordaran el títol provisional del treball, el professor explicarà a l'estudiant els criteris i el calendari d'avaluació, i acordaran plegats un calendari de visites. Finalment, els dos signaran per duplicat un compromís acadèmic on figuraran la línia temàtica assignada, el títol provisional del treball, tots els criteris d'avaluació i el sistema i les dates d'avaluació.</p> <p>A més de la primera sessió de tutoria inicial amb el professor tutor (individual o grupal) es realitzen les següents tutories:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 3 tutories presencials (durada màxima 1h cada una) que podran tenir lloc en qualsevol moment del segon semestre de 4 curs. - Tutories electròniques: es limitaran a la resolució de dubtes puntuals que l'alumnat pugui plantejar. <p>L'estudiant podrà lliurar una <i>única mostra del treball a la vegada</i> al seu tutor perquè aquest la pugui revisar. La mostra tindrà una extensió màxima de <i>1.000 paraules</i> i coinsitarà en la presentació de fragments de les distintes parts del treball o, si cal, en un resum del treball. La data de lliurament de la mostra escrita s'acordarà entre professor i alumne.</p> <p>* L'alumne que superi la part escrita del TFG amb una qualificació igual o superior a 7,5/8,5 i, per tant, pugui optar a la defensa oral del treball tindrà la possibilitat de realitzar addicionalment:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 tutoria presencial o electrònica (durada màxima 30 minuts) per a la supervisió de la presentació oral del TFG amb el seu tutor o tutora. 	5.5
Avaluació	Lliurament del TFG	Grup petit (P)	<p>Lliurament de 2 còpies en suport físic i 1 còpia en format .pdf del TFG al professor tutor per a la seva avaluació segons els criteris de valoració establerts pel tutor i les orientacions metodològiques per a la presentació de treballs acadèmics (http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide/citation-guide-2.html (Author-Date)). Validació de la nota 'provisional' del tutor per part del Tribunal avaluador (Comissió de TFG). La nota màxima del treball escrit és de 8,5.</p>	1

Guia docent

Modalitat	Nom	Tip. agr.	Descripció	Hores
			El TFG tindrà una extensió màxima d'entre 5.000 i 7.500 paraules i s'haurà de redactar necessàriament en llengua anglesa.	
Avaluació	Defensa oral pública del TFG	Grup petit (P)	Defensa oral i pública del TFG davant un Tribunal integrat per professors de la comissió de TFG o per docents externs a la comissió. En cap cas, el tutor del treball no podrà formar part del tribunal avaluador. La defensa oral del TFG només la realitzaran aquells estudiants que obtinguin una qualificació igual o superior a 7,5/8,5 en el treball escrit i, per tant, vulguin obtenir l'excel·lència en la seva qualificació final.	1

A començament del semestre hi haurà a disposició dels estudiants el cronograma de l'assignatura a través de la plataforma UIBdigital. Aquest cronograma inclourà almenys les dates en què es faran les proves d'avaluació contínua i les dates de lliurament dels treballs. A més, el professor o la professora informará els estudiants si el pla de treball de l'assignatura es durà a terme a través del cronograma o per una altra via, inclosa la plataforma Aula Digital.

Activitats de treball no presencial (5,7 crèdits, 142,5 hores)

Modalitat	Nom	Descripció	Hores
Estudi i treball autònom individual	Recerca i elaboració del TFG	Recerca, anàlisi i reflexió crítica de la informació procedent de diverses fonts i disciplines per a la preparació i elaboració del Treball de Fi de Grau.	142,5

Riscs específics i mesures de protecció

Les activitats d'aprenentatge d'aquesta assignatura no comporten riscos específics per a la seguretat i salut dels alumnes i, per tant, no cal adoptar mesures de protecció especials.

Avaluació de l'aprenentatge dels estudiants

L'avaluació del TFG es repartirà en tres parts:

- Aspectes Formals (20% de la nota):** grau de compliment de les orientacions metodològiques per a la presentació de treballs acadèmics (http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide/citation-guide-2.html (Author-Date))
- Competències i coneixements generals (40% de la nota):** grau d'assoliment de les competències (Vegeu l'apartat 4 d'aquesta guia docent) i dels continguts que el pla d'estudis associa a l'assignatura TFG o al mòdul en què s'inscriu.
- Competències i coneixements específics (40% de la nota):** grau d'assoliment de les competències i els coneixements que es poden associar a la línia temàtica assignada.

Els percentatges anteriors es concreten de la manera següent:

Guia docent

a. Defensa pública del **treball oral**: **15%**. Només per aquells estudiants que obtinguin una qualificació igual o superior a **7,5/8,5**.

b. Redacció del **treball escrit**: **85%**. La qualificació màxima d'aquesta activitat és de **8,5**.

Avaluació: $a+b = 100\%$. ***És important recordar que es penalitzarà la falta de competència escrita i/o oral en llengua anglesa.*

Procediment d'avaluació.

L'avaluació del Treball de Fi de Grau tindrà sempre dos agents avaluadors: 1) el professor tutor i 2) la Comissió de TFG o un tribunal (integrat per tres professors) determinat per la Comissió. El professor tutor emplenarà una graella d'avaluació i la lliurarà a la Comissió de TFG, que la validarà o la modificarà. La Comissió de TFG, com a tribunal últim del procés, publicarà les qualificacions finals.

Dates importants

Avaluació complementària. **Maig i Juny 2019**

- **31 de maig**: Lliurament del TFG: dues còpies en suport físic al professorat tutor i una còpia en format .pdf enviada a través de Campus Extens.

- **14 de juny**: Validació de la nota dels TFG per la Comissió.

- **24 i 25 de juny**: Defensa oral dels TFG.

Avaluació extraordinària. **Juny 2019**

- **05 de juliol**: Lliurament del TFG: dues còpies en suport físic al professorat tutor i una còpia en format .pdf enviada a través de Campus Extens.

- **15 de juliol**: Validació de la nota del TFG per la Comissió (No hi ha defensa oral en aquesta convocatòria).

Frau en elements d'avaluació

D'acord amb l'article 33 del Reglament acadèmic, "amb independència del procediment disciplinari que es pugui seguir contra l'estudiant infractor, la realització demostradorament fraudulenta d'algun dels elements d'avaluació inclosos en guies docents de les assignatures comportarà, a criteri del professor, una menysvaloració en la seva qualificació que pot suposar la qualificació de «suspens 0» a l'avaluació anual de l'assignatura".

Lliurament del TFG

Modalitat	Avaluació
Tècnica	Treballs i projectes (no recuperable)
Descripció	Lliurament de 2 còpies en suport físic i 1 còpia en format .pdf del TFG al professor tutor per a la seva avaluació segons els criteris de valoració establerts pel tutor i les orientacions metodològiques per a la presentació de treballs acadèmics (http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide/citation-guide-2.html (Author-Date)). Validació de la nota 'provisional' del tutor per part del Tribunal avaluador (Comissió de TFG). La nota màxima del treball escrit és de 8,5. El TFG tindrà una extensió màxima d'entre 5.000 i 7.500 paraules i s'haurà de redactar necessàriament en llengua anglesa.
Criteris d'avaluació	Lliurament de 2 còpies en suport físic i 1 còpia en format .pdf del TFG al professor tutor per a la seva avaluació segons els criteris d'avaluació establerts pel tutor i les orientacions metodològiques per a la presentació de treballs acadèmics (http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide/citation-guide-2.html , (Author-Date)). Validació de la nota 'provisional' proposada per el tutor per part de la Comissió de TFG. La nota màxima del treball escrit és de 8,5.

Guia docent

El TFG tindrà una extensió màxima d'entre 5.000 i 7.500 paraules (Apèndixs inclosos) i s'haurà de redactar necessàriament en llengua anglesa.

Percentatge de la qualificació final: 85%

Defensa oral pública del TFG

Modalitat	Avaluació
Tècnica	Proves orals (no recuperable)
Descripció	Defensa oral i pública del TFG davant un Tribunal integrat per professors de la comissió de TFG o per docents externs a la comissió. En cap cas, el tutor del treball no podrà formar part del tribunal avaluador. La defensa oral del TFG només la realitzaran aquells estudiants que obtinguin una qualificació igual o superior a 7,5/8,5 en el treball escrit i, per tant, vulguin obtenir l'excel.lència en la seva qualificació final.
Criteris d'avaluació	Defensa oral i pública (a petició de l'alumne) del TFG davant un Tribunal integrat per professors de la Comissió de TFG o per docents externs en els qui la Comissió delegui. En cap cas, el tutor del treball no podrà formar part del tribunal avaluador. La defensa oral del TFG només la realitzaran aquells estudiants que obtinguin una qualificació igual o superior a 7,5/8,5 en el treball escrit i, per tant, vulguin assolir l'excel.lència en la seva qualificació final. Criteris d'avaluació: La defensa oral del TFG es realitzarà en llengua anglesa, no podrà ser llegida i tindrà una durada màxima de 15-20 minuts.

Percentatge de la qualificació final: 15%

Recursos, bibliografia i documentació complementària

El professorat tutor indicarà la bibliografia específica per a cada treball durant les sessions de tutoria.

Bibliografia bàsica

- Orientacions Metodològiques per a la Presentació de Treballs Acadèmics (http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide/citation-guide-2.html, (Author-Date)).
- Servei de Biblioteca UIB: http://biblioteca.uib.cat/oferta/ajuda/treball_fi_de_grau/

